

Il-Ġurnal Uffiċjali C 323

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 66

13 ta' Settembru 2023

Werrej

II *Komunikazzjonijiet*

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2023/C 323/01	Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata (Il-Każ M.10979 — PROVIDENCE EQUITY PARTNERS / ROTHSCHILD & CO / A2MAC1) ⁽¹⁾	1
2023/C 323/02	Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata (Il-Każ M.11130 — SONAE / BKCF / BKSA / UNIVERSO IME / JV) ⁽¹⁾	2

IV *Informazzjoni*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2023/C 323/03	Rata tal-kambju tal-euro — It-12 ta' Settembru 2023.....	3
---------------	--	---

Il-Qorti tal-Awdituri

2023/C 323/04	Rapport speċjali 21/2023: “L-Inizjattiva Spotlight biex tintemm il-vjolenza kontra n-nisa u l-bniet – Ambizzjuża iżda sa issa kellha impatt limitat”	4
---------------	--	---

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

2023/C 323/05	Lista ta' awtoritajiet ċentrali mahtura mill-Istati Membri sabiex jiehdu hsieb ir-ritorn ta' oġġetti kulturali li tthiedu illegalment minn xi Stat Membru u li japplikaw l-Artikolu 4 tad-Direttiva 2014/60/UE.....	5
---------------	---	---

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

PROĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA KUMMERĊJALI KOMUNI

Il-Kummissjoni Ewropea

2023/C 323/06	Notifika li temenda n-Notifika ta' bidu ta' proċediment anti-dumping fir-rigward tal-importazzjoni ta' ċerti dijossidi tal-manganiz li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina ppubblikata fis-16 ta' Frar 2023	10
---------------	---	----

PROĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

Il-Kummissjoni Ewropea

2023/C 323/07	Avviż minn qabel ta' konċentrazzjoni (Il-Każ M.11267 — SMRP / DR SCHNEIDER GROUP) — Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata ⁽¹⁾	12
2023/C 323/08	Avviż minn qabel ta' konċentrazzjoni (Każ M.11192 — CDC / VAUBAN / CORIANCE) — Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata ⁽¹⁾	14
2023/C 323/09	Avviż minn qabel ta' konċentrazzjoni (Il-Każ M.10966 — COCHLEAR / OTICON MEDICAL) ⁽¹⁾	16
2023/C 323/10	Avviż minn qabel ta' konċentrazzjoni (Il-Każ M.11191 — QIA / OIA / ASAAL INTERNATIONAL INVESTMENT) — Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata ⁽¹⁾	17

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

II

*(Komunikazzjonijiet)*KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U
AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata**(Il-Każ M.10979 — PROVIDENCE EQUITY PARTNERS / ROTHSCHILD & CO / A2MAC1)****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

(2023/C 323/01)

Fil-21 ta' Diċembru 2022, il-Kummissjoni ddeċidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽¹⁾. It-test sħiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss bl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitneħħa kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- fit-taqsimha tal-amalgamazzjoni tas-sit web tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<https://competition-cases.ec.europa.eu/search>). Dan is-sit web jipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- f'forma elettronika fis-sit web EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=mt>) fid-dokument li jgħib in-numru 32022M10979. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-liġi tal-Unjoni Ewropea.

⁽¹⁾ ĠUL 24, 29.1.2004, p. 1.

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata
(Il-Każ M.11130 — SONAE / BKCF / BKSA / UNIVERSO IME / JV)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2023/C 323/02)

Fit-28 ta' Awwissu 2023, il-Kummissjoni ddecidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽¹⁾. It-test shih tad-deċiżjoni hu disponibbli biss bl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitnehha kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- fit-taqsimha tal-amalgamazzjoni tas-sit web tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<https://competition-cases.ec.europa.eu/search>). Dan is-sit web jipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- f'forma elettronika fis-sit web EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=mt>) fid-dokument li jgħib in-numru 32023M11130. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-liġi tal-Unjoni Ewropea.

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1.

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI
TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Rata tal-kambju tal-euro ⁽¹⁾**It-12 ta' Settembru 2023**

(2023/C 323/03)

1 euro =

	Munita	Rata tal-kambju		Munita	Rata tal-kambju
USD	Dollaru Amerikan	1,0713	CAD	Dollaru Kanadiż	1,4550
JPY	Yen Ġappuniż	157,42	HKD	Dollaru ta' Hong Kong	8,3879
DKK	Krona Daniża	7,4601	NZD	Dollaru tan-New Zealand	1,8150
GBP	Lira Sterlina	0,85925	SGD	Dollaru tas-Singapor	1,4597
SEK	Krona Żvediza	11,8875	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 422,62
CHF	Frank Żvizzeru	0,9561	ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	20,3284
ISK	Krona İzlandiża	143,70	CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	7,8115
NOK	Krona Norveġiża	11,4540	IDR	Rupiah Indoneżjan	16 462,67
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	MYR	Ringgit Malazjan	5,0105
CZK	Krona Ċeka	24,605	PHP	Peso Filippin	60,689
HUF	Forint Ungeriz	385,08	RUB	Rouble Russu	
PLN	Zloty Pollakk	4,6600	THB	Baht Tajlandiż	38,229
RON	Leu Rumun	4,9710	BRL	Real Braziljan	5,2920
TRY	Lira Turka	28,8155	MXN	Peso Messikan	18,5691
AUD	Dollaru Awstraljan	1,6682	INR	Rupi Indjan	88,8260

⁽¹⁾ Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

IL-QORTI TAL-AWDITURI

Rapport speċjali 21/2023:

“L-Inizjattiva Spotlight biex tintemm il-vjolenza kontra n-nisa u l-bniet – Ambizzjuża iżda sa issa kellha impatt limitat”

(2023/C 323/04)

Il-Qorti Ewropea tal-Awdituri ppubblikat ir-Rapport speċjali 21/2023 tagħha: “L-Inizjattiva Spotlight biex tintemm il-vjolenza kontra n-nisa u l-bniet – Ambizzjuża iżda sa issa kellha impatt limitat”.

Ir-rapport jista' jiġi kkonsultat direttament jew imniżżel minn fuq is-sit web tal-Qorti Ewropea tal-Awdituri: <https://www.eca.europa.eu/mt/publications/sr-2023-21>

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

Lista ta' awtoritajiet ċentrali mahtura mill-Istati Membri sabiex jiehdu hsieb ir-ritorn ta' oġġetti kulturali li ttiehdu illegalment minn xi Stat Membru u li japplikaw l-Artikolu 4 tad-Direttiva 2014/60/UE

(2023/C 323/05)

Stat Membru	Awtorità ċentrali
Il-Belġju	Service Public Fédéral Justice/Federale Overheidsdienst Justitie Service de droit de la procédure civile et droit patrimonial/Dienst burgerlijk procesrecht en vermogensrecht Boulevard de Waterloo/Waterloolaan 115 1000 Bruxelles/Brussel BELGIQUE/BELGIË
Il-Bulgarija	Ministry of Culture DG Inspectorate for Protection of Cultural Heritage Al. Stamboliyski Blvd. 17 1040 Sofia BULGARIA
Iċ-Ċekja	Ministerstvo kultury Maltézske nám. 1 118 11 Praha 1 ČESKÁ REPUBLIKA
Id-Danimarka	Kulturværdiudvalgets Sekretariat Det Kgl. Bibliotek Søren Kierkegaards Plads 1 1221 København K Postadresse: Christians Brygge 8, 1219 København K DENMARK Tel. +45 91 324566 Email: kulturvaerdier@kb.dk https://kulturvaerdier.kb.dk/
Il-Ġermanja	Die Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien Referat K 53 Köthener Straße 2 10963 Berlin GERMANY Email: Taqsima: k53@bkm.bund.de www.kulturstaatsministerin.de
L-Estonja	Kultuuriministeerium Muinsuskaitseamet Suur-Karja 23, 15076 Tallinn EESTI/ESTONIA Email: min@kul.ee

L-Irlanda	<p>Department of Tourism, Culture, Arts, Gaeltacht, Sport and Media Cultural Schemes Unit New Road Killarney Co. Kerry V93 A49X IRELAND Email: csu@tcagsm.gov.ie</p>
Spanja	<p>Ministerio de Cultura y Deporte Dirección General de Patrimonio Cultural y Bellas Artes/General Director of Cultural Heritage and Fine Arts Plaza del Rey, 1 28004 Madrid ESPAÑA Email: secretaria.bellasartes@cultura.gob.es Tel. + 34 917017262</p>
Franza	<p>Ministère de la Culture Direction générale des patrimoines et de l'architecture Service des musées de France Sous-direction des collections 6 rue des Pyramides 75041 Paris Cedex 01 FRANCE https://www.culture.gouv.fr/ Email: communication.dgpat@culture.gouv.fr Office Central de Lutte Contre le Trafic de Biens Culturels 101-103, rue des trois Fontanot 92000 NANTERRE FRANCE Email: secretariat.ocbc@interieur.gouv.fr Email: sirasco-ocbc@interieur.gouv.fr Tel. +33 147449853</p>
Il-Kroazja	<p>Ministarstvo kulture i medija Runjaninova 2 10 000 Zagreb HRVATSKA</p>
L-Italja	<p>Ministero della Cultura Segretariato Generale Via del Collegio Romano 27 00186 Roma ITALIA Autorità Centrale: Segretario Generale Email: sg@cultura.gov.it Tel. +39 0667232002 – 2433 Ente di contatto Ministero della Cultura Segretariato Generale: Servizio III – Relazioni Internazionali Via del Collegio Romano 27 00186 Roma Tel. +39 0667232098</p>

Ċipru	Deputy Ministry of Culture Department of Antiquities 1 Mikis Theodorakis Avenue 1097 Lefkosia (Nicosia) P.O. Box 22024 1516 Lefkosia (Nicosia) CYPRUS Email: antiquitiesdep@da.culture.gov.cy Tel. +357 22865886/+357 22865801
Il-Latvja	Nacionālā kultūras mantojuma pārvalde Mazā Pils iela 19 Rīga, LV-1050 LATVIJA Tel. +371 67224519
Il-Litwanja	Ministry of Culture of the Republic of Lithuania Department of Cultural Heritage Policy J. Basanavičiaus st. 5 LT-01118 Vilnius LITHUANIA Tel. +370 671 85970
Il-Lussemburgu	Ministère de la Culture Service de la gestion et de la sensibilisation des patrimoines – Patrimoine mobilier 4, boulevard F.D. Roosevelt L-2450 Luxembourg LUXEMBOURG
L-Ungerija	Építési és Közlekedési Minisztérium — Műtárgyfelügyeleti Hatósági Főosztály (Ministry of Construction and Transport — Inspectorate of Cultural Goods) 1077 Budapest Kéthly Anna tér 1. MAGYARORSZÁG/HUNGARY Email: mutargy@ekm.gov.hu Tel. +36 1795 2510
Malta	Superintendence of Cultural Heritage 173, St. Christopher Street Valletta VLT 2000 MALTA Tel. +356 2395000
In-Netherlands	Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap Inspectie Overheidsinformatie en Erfgoed Rijnstraat 50 Postbus 16478 2500 BL Den Haag NEDERLAND www.inspectie-oe.nl

L-Awstrija	<p>BUNDESDENKMALAMT Hofburg, Säulenstiege 1010 Wien ÖSTERREICH Email: recht@bda.gv.at Tel. +43 1 53415850212</p>
Il-Polonja	<p>Ministry of Culture and National Heritage Department for Restitution of Cultural Goods Email: drk@kultura.gov.pl Email: għall-każijiet IMI: imi@kultura.gov.pl Tel. +48 224210335 Krakowskie Przedmieście 15/17 00-071 Warszawa POLAND</p>
Il-Portugall	<p>Direção-Geral do Património Cultural Palácio Nacional da Ajuda 1349-021 Lisboa PORTUGAL Email: dgpc@dgpc.pt Tel. +351 213614200 Cinamateca Portuguesa-Museu do Cinema Rua Barata Salgueiro, no 39 1269-059 Lisboa PORTUGAL Tel. +351 213596200 Fax +351 213523180 Email: cinemateca@cinemateca.pt General Directorate for Book, Archives and Libraries (DGLAB) Direção-Geral do Livro, dos Arquivos e das Bibliotecas Edifício da Torre do Tombo Alameda da Universidade 1649-010 Lisboa Portugal Email: secretariado@dglab.gov.pt Tel. +351 210037100 Fax +351 210037101 Biblioteca Nacional de Portugal Campo Grande, 83, 1749-081 Lisboa PORTUGAL Email: paragao@bnportugal.gov.pt Tel. +351 217982000</p>
Ir-Rumanija	<p>Ministry of Culture Direcția Județeană pentru Cultură Tulcea, str Isacsei 20, 820241 Tulcea ROMÂNIA Email: comunicare@cultura.ro Tel. +40 240516072/+40 212228291</p>

Is-Slovenja	Ministry of Culture Maistrova 10 SI-1000 Ljubljana SLOVENIA
Is-Slovakkja	Ministry of Culture of the Slovak Republic / Ministerstvo kultúry SR sekcia kultúrneho dedičstva Nám. SNP 33 813 33 Bratislava 1 SLOVAKIA Email: skd@culture.gov.sk Tel. +421 220482414 Ministry of Interior of the Slovak Republic / Ministerstvo vnútra SR Odbor archívov a registratúr Križkova 7 811 04 Bratislava 1 SLOVAKIA
Il-Finlandja	Ministry of Education and Culture P.O. Box 29 FI-00023 Government SUOMI/FINLAND Email: registry.okm@gov.fi
L-Iżvezja	Sweden Swedish National Heritage Board Riksantikvarieämbetet Box 1114 SE-621 22 Visby SVERIGE

V

(Avviżi)

PROCĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA KUMMERĊJALI
KOMUNI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Notifika li temenda n-Notifika ta' bidu ta' proċediment anti-dumping fir-rigward tal-importazzjoni ta' ċerti dijossidi tal-manganiż li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina ppubblikata fis-16 ta' Frar 2023

(2023/C 323/06)

Fis-16 ta' Frar 2023, il-Kummissjoni Ewropea ("il-Kummissjoni") tat bidu għal proċediment anti-dumping fir-rigward ta' ċerti dijossidi tal-manganiż ("EMD" jew "il-prodott investigat"), li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina ("ir-RPC" jew "il-pajjiż ikkonċernat")⁽¹⁾ skont l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Unjoni Ewropea⁽²⁾ ("ir-Regolament bażiku").

Fis-7 ta' Settembru 2023, AUTLAN EMD SL ("l-ilmentatur") għamlet talba f'konformità mal-Artikolu 7(2a) tar-Regolament bażiku biex tinkludi l-eżami tal-allegati distorsjonijiet tal-materja prima fil-pajjiż ikkonċernat fir-rigward tal-prodott investigat fil-proċediment anti-dumping imsemmi hawn fuq, biex tivvaluta jekk, jekk rilevanti, dazju aktar baxx mill-marġni tad-dumping ikunx biżżejjed biex jitneħħa d-dannu. Din it-talba saret mill-industrija tal-Unjoni ta' ċerti dijossidi tal-manganiż fis-sens tal-Artikolu 5(4) tar-Regolament bażiku.

Verżjoni miftuħa tat-talba hija disponibbli fil-fajl għall-ispezzjoni mill-partijiet interessati. It-Taqsima 5.6 tan-Notifika ta' bidu ta' proċediment anti-dumping li jikkonċerna l-importazzjonijiet ta' ċerti dijossidi tal-manganiż li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina⁽³⁾ ("in-Notifika ta' Bidu originali") tipprovdi informazzjoni dwar l-aċċess għall-fajl għall-partijiet interessati.

In-notifika ta' bidu ppubblikata fis-16 ta' Frar 2023 hija b'dan emendata *ex officio* skont l-Artikolu 7(2a) tar-Regolament bażiku sabiex jiġi eżaminati d-distorsjonijiet tal-materja prima u biex jiġi vvalutat, jekk rilevanti, jekk dazju aktar baxx mill-marġni tad-dumping ikunx biżżejjed biex jitneħħa d-dannu.

Punt ġdid 4.1. għandu jiddaħhal wara l-punt 4 tan-Notifika ta' bidu tas-16 ta' Frar 2023 u għandu jinqara kif ġej:

"4.1. Allegazzjoni ta' distorsjonijiet tal-materja prima

L-ilmentatur ipprova provi biżżejjed li jista' jkun hemm distorsjonijiet fil-materja prima fil-pajjiż ikkonċernat fir-rigward tal-prodott investigat. Skont l-evidenza pprovduta mill-ilmentatur, ma hemm l-ebda rifużjoni tat-taxxa fuq il-valur miżjud ("VAT") fuq l-esportazzjonijiet tal-minerali tal-manganiż fil-pajjiż ikkonċernat. It-tnaqqis jew it-thassir tar-rifużjoni tal-VAT huma elenkati fl-Artikolu 7(2a), it-tieni subparagrafu tar-Regolament bażiku, bhala waħda mid-distorsjonijiet rilevanti tal-materja prima. L-evidenza pprovduta turi wkoll li l-mineral tal-manganiż jammonta għal ferm aktar mil-livell limitu ta' 17 % tal-kost tal-produzzjoni tal-prodott investigat fil-pajjiż ikkonċernat kif meħtieġ mill-Artikolu 7(2a), il-hames

⁽¹⁾ ĠU C 57, 16.2.2023, p. 11

⁽²⁾ ĠU L 176, 30.6.2016, p. 21

⁽³⁾ ĠU C 57, 16.2.2023, p. 11

subparagrafu tar-Regolament bażiku. It-tqabbil tal-prezz tal-mineral tal-manganiż fir-RPC mal-prezz minghajr distorsjoni tal-mineral tal-manganiż mibjugh fi swieq internazzjonali rappreżentattivi juri li l-prezzijiet Ċiniżi huma inqas minn daww tas-swieq internazzjonali rappreżentattivi skont l-Artikolu 7(2a), it-tieni subparagrafu tar-Regolament bażiku.

Għalhekk, f'konformità mal-Artikolu 7(2a) tar-Regolament bażiku, l-investigazzjoni se teżamina d-distorsjonijiet allegati biex tivvaluta, jekk rilevanti, jekk dazju inferjuri għall-margni tad-dumping ikunx biżżejjed biex jelimina d-dannu. Jekk distorsjonijiet oħra koperti mill-Artikolu 7(2a) tar-Regolament bażiku jiġu identifikati matul l-investigazzjoni, l-investigazzjoni tista' tkopri wkoll dawn id-distorsjonijiet."

Jenhtieg li jiżdied il-paragrafu li ġej wara t-tielet paragrafu tal-punt 5 tan-Notifika ta' bidu tas-16 ta' Frar 2023:

"Sabiex jiġi ddeterminat jekk japplikax l-Artikolu 7(2a), l-investigazzjoni se teżamina wkoll l-interess tal-Unjoni skont l-Artikolu 7(2b) tar-Regolament bażiku."

Għandu jiddaħhal il-punt ġdid 5.5.1. wara l-ewwel żewġ paragrafi tal-punt 5.5. tan-Notifika ta' bidu tas-16 ta' Frar 2023 u għandu jinqara kif ġej:

"5.5.1. Proċedura għall-valutazzjoni tal-interess tal-Unjoni f'każ ta' allegazzjonijiet ta' distorsjonijiet tal-materja prima

F'każijiet ta' distorsjoni li jirrigwardaw il-materja prima kif definit fl-Artikolu 7(2a) tar-Regolament bażiku, il-Kummissjoni twettaq test dwar l-interess tal-Unjoni kif stipulat fl-Artikolu 7(2b) ta' dak ir-Regolament. Jekk il-Kummissjoni tiddeciedi, meta tistabbilixxi l-livell ta' dazji skont l-Artikolu 7 ta' dak ir-Regolament, li tapplika l-Artikolu 7(2), twettaq it-test dwar l-interess tal-Unjoni f'konformità mal-Artikolu 21 abbażi tal-miżuri ddeterminati skont l-Artikolu 7(2).

Il-partijiet interessati huma mistiedna jipprovdu l-informazzjoni kollha pertinenti li tippermetti lill-Kummissjoni tiddetermina jekk huwiex fl-interess tal-Unjoni li jiġi stabbilit il-livell tal-miżuri f'konformità mal-Artikolu 7(2a) tar-Regolament bażiku. B'mod partikolari, il-partijiet interessati huma mistiedna jipprovdu kwalunkwe informazzjoni dwar il-kapaċitajiet ta' riżerva fil-pajjiż ikkonċernat, il-kompetizzjoni għall-materja prima u l-effett fuq il-ktajjen ta' provvista għall-kumpaniji fl-Unjoni. Fin-nuqqas ta' kooperazzjoni, il-Kummissjoni tista' tikkonkludi li huwa f'konformità mal-interess tal-Unjoni li tapplika l-Artikolu 7(2a) tar-Regolament bażiku.

Jekk il-Kummissjoni tiddeciedi li tapplika l-Artikolu 7(2) tar-Regolament bażiku, tittiehed deċiżjoni, skont l-Artikolu 21, dwar jekk l-adozzjoni ta' miżuri anti-dumping tmurx kontra l-interess tal-Unjoni. Il-produtturi tal-Unjoni, l-importaturi u l-assocjazzjonijiet rappreżentattivi tagħhom, l-utenti u l-assocjazzjonijiet rappreżentattivi tagħhom, it-trade unions u l-organizzazzjonijiet rappreżentattivi tal-konsumatur huma mistiedna jipprovdu informazzjoni dwar l-interess tal-Unjoni lill-Kummissjoni. Sabiex jippartecipaw fl-investigazzjoni, l-organizzazzjonijiet rappreżentattivi tal-konsumatur iridu juru li hemm rabta oġġettiva bejn l-attivitajiet tagħhom u l-prodott investigat.

L-informazzjoni dwar il-valutazzjoni tal-interess tal-Unjoni trid tiġi pprovduta fi żmien 15-il jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor. Din l-informazzjoni tista' tiġi pprovduta f'format hieles jew inkella billi jimtlew il-partijiet rilevanti tal-kwestjonarji ppreparati mill-Kummissjoni rigward id-distorsjonijiet tal-materja prima. L-informazzjoni pprezentata titqies biss jekk, fil-mument tal-prezentazzjoni tagħha, tkun sostnuta b'evidenza fattwali. Il-kwestjonarji huma disponibbli fil-fajl għall-ispezzjoni mill-partijiet interessati u fuq is-sit web tad-DĠ Kummerċ:

<https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2676>".

PROCĊDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-
KOMPETIZZJONI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Avviż minn qabel ta' koncentrazzjoni

(Il-Każ M.11267 — SMRP / DR SCHNEIDER GROUP)

Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2023/C 323/07)

1. Fil-31 ta' Awwissu 2023, il-Kummissjoni rċeviet avviż ta' koncentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽¹⁾.

Dan l-avviż jikkonċerna l-imprizi li ġejjin:

- Samvardhana Motherson Automotive Systems Group B.V. ("SMRP", in-Netherlands), li tappartjeni għal Samvardhana Motherson International Limited ("Motherson Group", l-Indja),
- In-negozju tal-karozzi ta' Dr Schneider Group (il-Ġermanja).

SMRP takkwista, fis-sens tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, il-kontroll esklużiv tan-negozju tal-karozzi ta' Dr Schneider Group.

Il-koncentrazzjoni titwettaq permezz ta' xiri ta' ishma u assi.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-imprizi kkonċernati huma dawn li ġejjin:

- Motherson Group huwa produttur u fornitur globali ta' komponenti tal-karozzi,
- In-negozju tal-karozzi ta' Dr Schneider Group iforni komponenti u sistemi interni prinċipalment użati f'vetturi tal-passiġġieri.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranzazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija rizervata.

Skont l-Avviż tal-Kummissjoni dwar proċedura ssimplifikata għat-trattament ta' ċerti koncentrazzjonijiet skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽²⁾ jinhtieg li jiġi nnutat li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għal trattament skont il-proċedura stabbilita fl-Avviż.

4. Il-Kummissjoni tistieden lil terzi persuni interessati biex jibagħtulha l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Jinhtieg li r-referenza li ġejja dejjem tiġi speċifikata:

M.11267 — SMRP / DR SCHNEIDER GROUP

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").

⁽²⁾ ĠU C 366, 14.12.2013, p. 5.

Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz tal-email jew permezz tal-posta. Uża d-dettalji ta' kuntatt ta' hawn taht:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Indirizz tal-posta:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Avviż minn qabel ta' konċentrazzjoni
(Każ M.11192 — CDC / VAUBAN / CORIANCE)
Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2023/C 323/08)

1. Fil-31 ta' Awwissu 2023, il-Kummissjoni rċeviet avviż ta' konċentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 139/2004 tal-Kunsill u wara rinwiju skont l-Artikolu 4(5) ta' dan ir-Regolament ⁽¹⁾.

Dan l-avviż jikkonċerna l-imprizi li ġejjin:

- Vauban Infrastructure Partners ("Vauban", Franza), li finalment hija kkontrollata esklużivament minn BPCE S.A. ("BPCE", Franza),
- Caisse des Dépôts et Consignations ("CDC", Franza),
- Coriance Holding ("Coriance", Franza).

Vauban u CDC se jakkwistaw, fis-sens tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, il-kontroll bi shab ta' Coriance kollha kemm hi.

Il-konċentrazzjoni hija mwettqa permezz ta' xiri ta' ishma.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-imprizi kkonċernati huma dawn li ġejjin:

- Vauban hija kumpanija tal-ġestjoni tal-assi li tispesjalizza fl-investimenti fl-infrastruttura tal-ekwità privata li jikkontribwixxu għall-iżvilupp sostenibbli tal-komunitajiet lokali u l-ambjent tagħhom,
- CDC hija istituzzjoni pubblika Franċiża bi *status* legali speċjali li twestaq attivitajiet ta' servizz pubbliku u ta' interess ġenerali kif ukoll attivitajiet miftuħa għall-kompetizzjoni,
- Coriance hija attiva prinċipalment fis-setturi tat-tiġin u t-tkessih distrettwali fi Franza u fil-Belġju.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranzazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata.

4. Skont l-Avviż tal-Kummissjoni dwar proċedura ssimplifikata għat-trattament ta' ċerti konċentrazzjonijiet skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽²⁾ jinhtieg li jiġi nnutat li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għal trattament skont il-proċedura stabbilita fl-Avviż.

5. Il-Kummissjoni tistieden lil terzi persuni interessati biex jibagħtulha l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Jinhtieg li r-referenza li ġejja dejjem tiġi speċifikata:

M.11192 – VAUBAN / CDC / CORIANCE

Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz tal-email jew permezz tal-posta. Uża d-dettalji ta' kuntatt ta' hawn taht:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Indirizz tal-posta:

European Commission

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").

⁽²⁾ ĠU C 366, 14.12.2013, p. 5.

Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Avviż minn qabel ta' konċentrazzjoni
(Il-Każ M.10966 — COCHLEAR / OTICON MEDICAL)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2023/C 323/09)

1. Fl-4 ta' Settembru 2023, il-Kummissjoni rċeviet avviż ta' konċentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽¹⁾.

Dan l-Avviż jikkonċerna l-imprizi li ġejjin:

- Cochlear Limited ("Cochlear", l-Awstralja),
- In-negozju tal-impjant cochlear (cochlear implant, "CI") ta' Oticon Medical, id-diviżjoni tal-impjant tas-smiġh ta' Demant A/S, kumpanija Daniża elenkata pubblikament (id-Danimarka).

Cochlear takkwista, fis-sens tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, il-kontroll tan-negozju tas-CI ta' Oticon Medical.

Il-konċentrazzjoni titwettaq permezz ta' xiri ta' ishma u assi.

Il-konċentrazzjoni giet riferuta lill-Kummissjoni mill-Awtorità Spanjola tal-Kompetizzjoni (Comisión Nacional de los Mercados y la Competencia) skont l-Artikolu 22(3) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Sussegwentement, magħhom ingħaqdu l-Bulgarija, id-Danimarka, il-Finlandja, Franza, l-Irlanda, l-Italja, il-Litwanja, in-Netherlands, in-Norveġja, il-Polonja, il-Portugall u l-Iżvezja.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-imprizi kkonċernati huma dawn li ġejjin:

- Cochlear, kumpanija inkorporata skont il-liġijiet ta' New South Wales (l-Awstralja), hija l-kumpanija prinċipali finali ta' Cochlear Group li tipprovdi soluzzjonijiet ta' smiġh impjantabbli madwar id-dinja,
- In-negozju tas-CI ta' Oticon Medical jiżviluppa, jimmanifattura u jbigħ impjanti cochlear globalment.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranzazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata.

4. Il-Kummissjoni tistieden lil terzi persuni interessati biex jibagħtulha l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Jenhtieg li r-referenza li ġejja dejjem tiġi speċifikata:

M.10966 — COCHLEAR / OTICON MEDICAL

Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz tal-email jew permezz tal-posta. Uża d-dettalji ta' kuntatt ta' hawn taħt:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Indirizz tal-posta:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").

Avviż minn qabel ta' konċentrazzjoni
(Il-Każ M.11191 — QIA / OIA / ASAAL INTERNATIONAL INVESTMENT)

Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2023/C 323/10)

1. Fis-6 ta' Settembru 2023, il-Kummissjoni rċeviet avviż ta' konċentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽¹⁾

Dan l-avviż jikkonċerna l-imprizi li ġejjin:

- Qatar Investment Authority ("QIA", il-Qatar),
- Oman Investment Authority ("OIA", l-Oman),
- Aasaal International Investment SAOC ("Entità fil-Mira", l-Oman).

QIA u OIA jakkwistaw, fis-sens tal-Artikolu 3(1)(b) u l-Artikolu 3(4) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, il-kontroll bi shab tal-Entità fil-Mira.

Il-konċentrazzjoni hija mwettqa permezz ta' xiri ta' ishma.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-imprizi kkonċernati huma dawn li ġejjin:

- Il-QIA hija l-fond ta' investimenti sovrani tal-Istat tal-Qatar.
- OIA hija l-fond ta' investment sovrani tas-Saltna tal-Oman.
- L-Entità fil-Mira hija kumpanija b'ishma bi shab magħluqa stabbilita għall-finijiet ta' investment, sjieda, stabbiliment, sorveljanza, u ġestjoni ta' lukandi, resorts u motels esklużivament fl-Oman.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranzazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata.

Skont l-Avviż tal-Kummissjoni dwar proċedura ssimplifikata għat-trattament ta' ċerti konċentrazzjonijiet skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽²⁾ jinhtieg li jiġi nnutat li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għal trattament skont il-proċedura stabbilita fl-Avviż.

4. Il-Kummissjoni tistieden lil terzi persuni interessati biex jibagħtulha l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Jinhtieg li r-referenza li ġejja dejjem tiġi speċifikata:

M.11191 — QIA / OIA / ASAAL INTERNATIONAL INVESTMENT

Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz tal-email jew permezz tal-posta. Uża d-dettalji ta' kuntatt ta' hawn taħt:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").

⁽²⁾ ĠU C 160, 5.5.2023, p. 1.

Indirizz tal-posta:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

ISSN 1977-0987 (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)